

**Egzamin maturalny**

**maj 2010**

**JĘZYK ROSYJSKI**

**POZIOM PODSTAWOWY**

**KLUCZ PUNKTOWANIA  
ODPOWIEDZI**

## ZADANIA ZAMKNIĘTE

### Zadanie 1.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	1.1.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 1 a)	Г
	1.2.		Ч
	1.3.		Ч
	1.4.		Г
	1.5.		Ч

### Zadanie 2.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	2.1.	Zdający określa główną myśl poszczególnych części tekstu (II. 1 b)	D
	2.2.		F
	2.3.		E
	2.4.		C
	2.5.		A

### Zadanie 3.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	3.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 1 d)	A
	3.2.		B
	3.3.		A
	3.4.		C
	3.5.		B

**Zadanie 4.**

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	4.1.	Zdający określa główną myśl poszczególnych części tekstu (II. 2 b)	E
	4.2.		A
	4.3.		H
	4.4.		G
	4.5.		C
	4.6.		D
	4.7.		B

**Zadanie 5.**

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	5.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 2 d)	A
	5.2.		C
	5.3.		B
	5.4.		C
	5.5.		A
	5.6.		D
	5.7.		B

**Zadanie 6.**

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	6.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje (II. 2 c)	F
	6.2.		P
	6.3.		P
	6.4.		P
	6.5.		F
	6.6.		P

## ZADANIA OTWARTE

### Zadanie 7.

Na międzynarodowym obozie językowym Twoja grupa organizuje konkurs prac o tematyce ekologicznej. Napisz ogłoszenie, w którym:

- poinformujesz o tym wydarzeniu (Inf. 1)
- określisz rodzaj prac konkursowych (Inf. 2)
- podasz, gdzie odbędzie się wystawa prac (Inf. 3)
- napiszesz, jakie nagrody czekają na zwycięzców (Inf. 4).

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji określonych w poleceniu (4 punkty) oraz poprawność językowa (1 punkt).

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
<b>TREŚĆ</b>	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń (IV. 2 b)	Przyznajemy 1 pkt za każdą informację zgodną z poleceniem. Nie przyznajemy punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe utrudniają zrozumienie.	0 – 4

Inf. 1	Wymagana jest informacja o wydarzeniu. W tej kropce (lub innej) powinna być wskazówka, że konkurs nosi charakter ekologiczny. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Будет экологический конкурс. Объявляем конкурс о природе!</i>
Inf. 2	Wymagana jest jedna informacja o rodzaju prac. Praca ma być wykonana przez uczestników. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Можно приносить работы из бутылок. На конкурс принимаются рисунки.</i>
Inf. 3	Wymagana jest informacja o miejscu wystawy. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Выставка работ будет в столовой. Все работы можно посмотреть на сайте.</i>
Inf. 4	Wymagana jest jedna informacja o nagrodzie. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Награда – компьютер. Лучшие работы будут награждены дипломами.</i>

<b>POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA</b>	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e)	1 pkt – błędy stanowiące do 25% liczby wszystkich wyrazów 0 pkt – błędy stanowiące powyżej 25% liczby wyrazów Niezależnie od liczby błędów w pracy zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli uzyskał mniej niż 3 punkty za treść.	0 – 1
----------------------------	---	---	-------

**Zadanie 8.**

**Niedawno byłeś/łaś na weselu przyjaciela. W liście do kolegi z Moskwy:**

- poinformuj o tym fakcie i opisz, w jakich okolicznościach poznali się państwo młodzi (Inf. 1a, 1b)
- scharakteryzuj wybrankę znajomego i opisz, jak była ubrana na weselu (Inf. 2a, 2b)
- podziel się wrażeniami z uroczystości i opisz najciekawszy Twoim zdaniem prezent (Inf. 3a, 3b)
- przedstaw ich plany dotyczące mieszkania i pracy (Inf. 4a, 4b).

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji (4 punkty), forma (2 punkty), bogactwo językowe (2 punkty) oraz poprawność językowa (2 punkty).

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
<b>TREŚĆ</b>	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń (IV. 2 b)	Informacje w liście są dwuczęściowe. Za każdą informację („kropkę”) przyznajemy: 1 pkt – jeżeli zdający przekazał w tekście obydwie jej części 0,5 pkt – jeżeli zdający przekazał tylko jedną jej część 0 pkt – jeżeli brakuje obydwu części informacji.  Nie przyznajemy punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe zaburzają jej zrozumienie.	0 – 4

Inf. 1a	Wymagana jest informacja o fakcie bycia na weselu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Недавно я был/а на свадьбе. Мои друзья пригласили меня на своё бракосочетание.</i>
Inf. 1b	Wymagana informacja powinna określać okoliczności poznania się państwa młodych. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Их познакомила друг с другом подруга на именинах у одноклассника. Они встретились во время путешествия.</i>
Inf. 2a	Wymagana jest jedna cecha charakteru lub jedno określenie wyglądu zewnętrznego (ewentualnie – zainteresowanie), ale nie opis ubrania. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>У неё тёмные волосы и голубые глаза. Аня высокая и симпатичная девушка.</i>
Inf. 2b	Wymagana jest informacja o jednym elemencie ubrania odpowiednim do okazji. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Она была одета в красивое белое платье. У неё был венок из белых цветов и фата.</i>
Inf. 3a	Wymagana jest informacja o wrażeniach z uroczystości. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Было здорово, никто не скучал. Мне очень (не)понравилась свадьба.</i>
Inf. 3b	Wymagana jest informacja o najciekawszym prezencie. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Мне особенно понравился подарок родителей жениха – холодильник. Лучший подарок – компьютер.</i>
Inf. 4a	Wymagane jest wskazanie planów dotyczących mieszkania. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Они планируют купить квартиру. Думают (хотят) снимать квартиру.</i>
Inf. 4b	Wymagane jest wskazanie planów dotyczących pracy. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Планируют найти работу. Хотят работать вместе.</i>

<b>FORMA</b>	Zdający wypowiada się w określonej formie z zachowaniem podanego limitu słów (III. 2 f)	<p>Oceniając pracę w kryterium formy, bierzemy pod uwagę <u>trzy</u> podkryteria:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zgodność tekstu z wymaganą formą (wymagane 5 elementów: odpowiedni zwrot rozpoczynający list, wstęp, rozwinięcie, zakończenie, odpowiedni zwrot kończący list)</li> <li>- spójność i logikę tekstu</li> <li>- objętość pracy w granicach określonych w poleceniu (120-150 słów).</li> </ul> <p>Niezależnie od stopnia realizacji poszczególnych kryteriów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- praca zawiera mniej niż 3 z 5 wymaganych elementów formy</li> <li>- praca zawiera więcej niż 200 słów.</li> </ul>	0 – 2
<b>BOGACTWO JĘZYKOWE</b>	Zdający zna proste struktury leksykalno-gramatyczne umożliwiające formułowanie wypowiedzi (I. 1)	<p>Oceniając pracę pod względem bogactwa językowego, bierzemy pod uwagę zróżnicowanie struktur gramatycznych oraz słownictwa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>2 pkt – zróżnicowane struktury gramatyczne, bogate słownictwo</li> <li>1 pkt – mało zróżnicowane struktury gramatyczne, mało urozmaicone słownictwo</li> <li>0 pkt – niezróżnicowane struktury gramatyczne, ubogie słownictwo</li> </ul> <p>Niezależnie od jakości języka w pracy zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu</li> <li>- zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść.</li> </ul>	0 – 2
<b>POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA</b>	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e)	<ul style="list-style-type: none"> <li>2 pkt – błędy stanowiące 0 – 15% liczby wszystkich wyrazów</li> <li>1 pkt – błędy stanowiące 15% – 25% liczby wszystkich wyrazów</li> <li>0 pkt – błędy stanowiące powyżej 25% liczby wyrazów</li> </ul> <p>Niezależnie od liczby błędów w pracy zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu</li> <li>- zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść.</li> </ul>	0 – 2